

**General Conditions of Sale and Supply of
AIC System AG, CH-4123 Allschwil / Switzerland**

(In the following „AIC System AG., “CH-4123 Allschwil / Switzerland” is abbreviated by „AIC“)

- 1. Quotations**
Unless otherwise stated, quotations remain valid for 60 calendar days.
- 2. Formation of contract**
The sales contract shall be deemed to have been concluded an receipt of a written confirmation of order (fax or Email as well) by AIC. This confirmation also determines the final contents of the sales contract and shall be presumed to be correct without immediate written complaint by the purchaser.
- 3. Operating instructions**
The operating instructions shall be strictly observed otherwise AIC's liability will cease. The operating instructions can be reordered when lost by indicating type and serial number of the product concerned.
- 4. Price**
 - 4.1 Unless otherwise agreed, the prices are to be understood net, in Swiss Francs, ex-works, packing excluded. All additional charges, such as for packing, freight, insurance, export permits and other certifications, are to the purchaser's account.
 - 4.2 The catalogue prices can be modified at any time without previous notice.
- 5. Terms of payment**
 - 5.1 Unless otherwise agreed, payments must be secured by a valid bankers guaranty or an irrevocable LC at our Bank (UBS). Payments shall be made within 30 days from the date of invoice, without any deduction. For partial deliveries, AIC will invoice according to the volumes of each consignment.
 - 5.2 Defaults in payment will entitle AIC to charge, without previous warning, an interest an arrears of at least 7 % per year with effect from the date an which the payment was due, plus a reminder fee.
 - 5.3 Payments in foreign currency shall correspond to an exchange rate varying not more than 1 % from the amount valid and the data of AIC's confirmation of order.
- 6. Manufacturer's Liability**
AIC is subject to the Swiss Law about the manufacturer's liability.
- 7. Warranty**
 - 7 The warranty period is one year. In case of a written complaint submitted in time, AIC undertakes only to repair or replace, at its own discretion, the defective products. Any other warranty obligation, in particular for consequential damage, shall be rejected within the legal limits.
 - 7.1 Any objection for deficiency must be raised in writing 8 days after taking delivery of goods.
 - 7.2 For products not manufactured by AIC, AIC shall be liable only to the extent of the subcontractor's liability.
 - 7.3 Neither AIC, nor its subcontractors are subject to any warranty obligation when the damage is due to:
 - frost, penetration of impurities, muddy or dirty pipes,
 - normal wear,
 - non-observation of the operating and maintenance instructions or of technical descriptions,
 - changes of or other intervention an the product by the purchaser or third parties. Such an intervention will be presumed when AIC's lead-seal or the sealing wire is damaged.
- 8. Law Applicable**
 - 8.1 The relations between the parties are subject in all respects to the material Swiss law.
 - 8.1 Place of jurisdiction for both purchaser and AIC is at AIC's office in CH-4123 Allschwil / Switzerland. However, AIC entitled to one the purchaser at his business address.
 - 8.2 The place of fulfilment for both purchaser and AIC is at AIC's business address in CH-4123 Allschwil / Switzerland.
 - 8.3 For the interpretation of the present General Conditions of Sale and Supply in case of linguistic ambiguity, only the German version is applicable.

**Allgemeine Verkaufs- und Lieferbedingungen der
AIC System AG, CH-4123 Allschwil**

(im nachfolgende wird „AIC SYSTEM AG, CH4123 Allschwil / Schweiz“ mit „AIC“ abgekürzt)

- 1. Angebote**
Angebote sind nicht länger als 60 Kalendertage gültig (wenn nicht anders festgelegt).
- 2. Vertragsabschluss**
Der Kaufvertrag kommt erst mit der schriftlichen (d. h. auch Fax und Email) Auftragsbestätigung der AIC zustande. Die Auftragsbestätigung ist auch für den Vertragsinhaltsmassgeblich. Sie wird als richtig vermutet, sofern der Käufer nicht umgehend schriftlich reklamiert.
- 3. Betriebsanleitungen**
Betriebsanleitungen (für Montage, Gebrauch o. ä.) sind strikte zu beachten, ansonst erlischt die Gewährleistungspflicht der AIC. Bei Verlust können Betriebsanleitungen unter Angabe der Artikelbezeichnung und Seriennummer nachbestellt werden.
- 4. Preis**
 - 4.1 Wenn nicht anders festgelegt, verstehen sich die Preise netto ab Werk in Schweizer Franken, unverpackt. Sämtliche Nebenkosten wie z. B. für Verpackung, Fracht, Versicherung, Ausfuhr- u. a. Bewilligungen, Beurkundungen, Gebühren etc. gehen zu Lasten des Käufers.
 - 4.2 Die Katalogpreise können jederzeit ohne Voranzeige geändert werden.
- 5. Zahlungsbedingungen**
 - 5.1 Wenn nicht anders festgelegt, sind die Zahlungen innert 30 Tagen ab Rechnungsdatum ohne jeden Abzug zu leisten. Bei Teillieferungen verrechnet AIC ihre Leistungen entsprechend dem Umfang der einzelnen Lieferung.
 - 5.2 Nicht eingehaltene Zahlungstermine berechtigen AIC ohne besondere Mahnung zur Berechnung von Verzugszinsen von mindesten 7% pro-Jahr, Rechnungsdatum, plus Mahngebühren.
 - 5.3 Zahlungen in fremder Währung müssen einem Umrechnungskurs entsprechen, der vom Wechselkurs am Tage der Auftragsbestätigung durch AIC um nicht mehr als 1 abweicht.
- 6. Produzentenhaftpflicht**
AIC untersteht der Produkthaftpflicht gemäss der schweizerischen Gesetzgebung.
- 7. Gewährleistung (Garantie)**
 - 7.1 Die Gewährleistungsfrist beträgt ein Jahr. Im Falle einer rechtzeitigen schriftlichen Mängelrüge ist die AIC nur verpflichtet, die fehlerhaften Produkte auszuwechseln oder zu reparieren. Das Wahlrecht steht der AIC zu. Jede weitere Gewährleistungspflicht, insbesondere die Haftung für Mangelfolgeschäden, wird - soweit gesetzlich möglich - wegbedungen.
 - 7.2 Beanstandungen hinsichtlich Quantität und Qualität bitten wir innert 8 Tagen nach Empfang der Lieferung anzubringen.
 - 7.3 Für Produkte, die nicht von AIC hergestellt wurden, übernimmt AIC die Gewährleistungspflichten des betreffenden Unterlieferanten.
 - 7.4 Weder die AIC noch deren Unterlieferanten sind zur Gewährleistung verpflichtet, wenn die Schäden auf folgende Ursachen zurückzuführen sind:
 - Frost, eindringen von Fremdkörpern, verschlammte oder verschmutzte Leitungen
 - Normale Abnutzung
 - Nichtbeachtung der Betriebs- und Wartungsanleitung oder der Produktbeschreibung.
 - Vornahme von Änderungen oder andere Eingriffe in das Produkt durch den Käufer oder Dritte. Ein solcher Eingriff wird vermutet, wenn die Werkplombe oder der Werkplombendraht beschädigt ist.
- 8. Anwendbares Recht**
 - 8.1 Das Rechtsverhältnis untersteht in allen Teilen dem materiellen schweizerischen Recht unter Ausschluss jeder Verweisung auf eine andere Rechtsordnung.
 - 8.2 Gerichtsstand für den Besteller und AIC ist der Sitz der AIC. AIC ist jedoch berechtigt, den Käufer an dessen Sitz zu belangen.
 - 8.3 Erfüllungsort ist für beide Parteien der Sitz der AIC System AG in CH-4123 Allschwil / Schweiz.
 - 8.4 Für die Auslegung dieser allgemeinen Verkaufs und Lieferbedingungen ist bei sprachlichen Unklarheiten in jedem Fall der deutsche Originaltext massgebend.